

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 62 (1993)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Rassegna grigionitaliana

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rassegna grigionitaliana

Mary Fanetti non è più  
1.4.1916 - 11.2.1993

Compì il tirocinio artistico sotto la guida dell'indimenticabile don Felice Menghini. Ebbe la soddisfazione di essere apprezzata anche oltre i confini della patria e di vedersi inserita nell'antologia Scrittori Italiani del II Dopoguerra «La poesia contemporanea». Per Mary vita e arte furono sempre una cosa sola. Così anche dopo il grande passo continuerà a essere ricordata per la limpida musicalità e la mistica semplicità dei suoi versi come per l'impegno, l'altruismo e la profonda bontà con cui si dedicò alla comunità.

Ai congiunti le più sincere condoglianze.

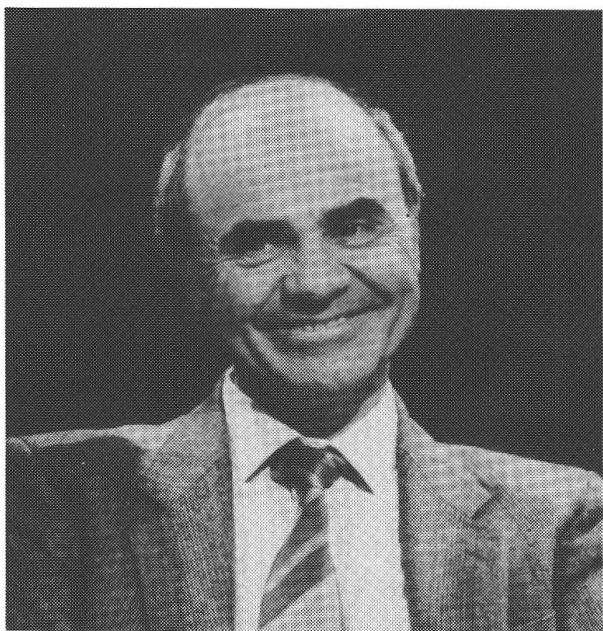
Fausto Tognola, Voce Grigionitaliana e Svizzeroitaliana

Voci del Grigionitaliano è stata la sua trasmissione radiofonica per parecchi anni, le individualità del Grigionitaliano sono state la sua dimora professionale. Fausto Tognola, di origini mesolcinesi, vive fino in fondo l'identità svizzero-italiana.

Abitando a Lugano ha la possibilità di guardare dall'esterno la realtà grigioniana. E questa distanza fisica dalle terre che tanto ama, gli consente sicuramente di penetrare le molte facce della realtà con una diversa e forse più distaccata visione d'insieme.

Svolgere la professione di giornalista nel Grigioni significa percorrere lunghe distanze, attraverso strade alpine tortuose, che consentono di ammirare un paesaggio suggestivo, ma che rendono il viaggio tutt'altro che tranquillo. Fausto Tognola non

Mary Fanetti trascorse tutta la vita a Poschiavo. In gioventù fece il tirocinio di sarta, poi lavorò 44 anni come impiegata di una nota ditta commerciale, infine poté godersi la meritata pensione per altri 11 anni. Una vita di lavoro e abnegazione simile a tante altre, se non che Mary si distinse sempre per la nobiltà dei sentimenti e una sensibilità estetica che la portarono ancora giovanissima a scrivere poesie. Grazie al suo talento si acquistò presto notorietà e autorevolezza che mise al servizio della società, in particolare come membro del Comitato della Pro Grigioni Italiano del suo Comune.



ha risparmiato sacrifici per spostarsi da un luogo all'altro, alla ricerca di interlocutori e di impressioni. Ha preferito affrontare viaggi estenuanti (anziché accontentarsi di telefonare) con lo scopo di aprire il microfono a una realtà che si può penetrare solo se i contatti vengono curati regolarmente e con una certa insistenza. Nello svolgere questo compito Fausto Tognola è agevolato dal suo carattere aperto e dalla capacità di stabilire velocemente i nessi comunicativi. Ha contribuito in tal modo a combattere la superficialità. E nel giornalismo non è poco.

*Le regole* – spiega Tognola parlando dell'educazione ricevuta in famiglia – *erano il rispetto, il rigore, la riflessione e il risparmio amalgamate da tanto amore.*

La formazione e l'iter professionale? – *Mi ha insegnato a guardare, a capire e poi a raccontare.*

*Certo è che i tempi* – ci ha fra l'altro detto Fausto Tognola in un'intervista – *in cui la gente diceva «al la di la radio» quasi fosse vangelo quanto usciva sulle antenne di Radio Monteceneri, non torneranno più.*

Sul suo accostamento alla realtà grigionese precisa: – *Con l'aiuto di tanti ritrovati amici mesolcinesi, potei reinserirmi nella realtà grigionese le cui peculiarità e la cui complessità non hanno costituito un ostacolo, anzi sono state di stimolo* –.

Ecco qualche considerazione sui contatti non molto stretti fra Ticino e Grigioni. – *I confini possono essere superati se ci sono radici comuni. Con il Ticino non è il caso. Tra gente legata ad eventi storici diversi è difficile trovare un comune denominatore. Apparteniamo a una stessa famiglia, questo è vero, siamo parenti ma non fratelli* –.

Riferendosi all'ente radiotelevisivo il nostro interlocutore sottolinea: – *Mi rammarico di non essere riuscito in tanti anni di impegno a far capire che la minoranza deve essere privilegiata* –.

– *Probabilmente sono rimasto l'unico splughista (e invece è in ottima compagnia, n.d.r.) della Svizzera italiana. Alla luce della votazione sullo Spazio Economico Europeo* – ci dice Fausto Tognola in relazione alle trasversali alpine, uno degli argomenti che più lo occupò nella sua professione – *sono ancora più convinto che bisognava bocciare la trasversale del San Gottardo perché è un'operazione economicamente e politicamente sbagliata* –.

I suoi innumerevoli servizi per la rubrica «Voci del Grigionitaliano» su un larghissimo ventaglio di argomenti che formano la realtà grigionitaliana, sono la testimonianza diretta di un periodo che Fausto Tognola ha raccontato e che continuerà, grazie all'archivio e alla sua disponibilità, a raccontare.

*Livio Zanolari*

A Fausto Tognola giungono da queste colonne un sentito ringraziamento per il suo operato e i migliori auguri di una felice quiescenza.

## Grigioni Italiano

### 091/ 58'90'24: Un ponte fra il cittadino e il Palazzo

È stato messo a disposizione dalla Rete 1 un numero telefonico di servizio (091/ 58'90'24) per creare un ponte ideale fra il cittadino e l'apparato amministrativo cantonale grigionese.

Tutte le domande, le critiche, le osservazioni o le perplessità rivolte alla «Casa Grischa» verranno raccolte da una segreteria telefonica ed evase settimanalmente nell'ambito delle «Voci del Grigioni Italiano», appuntamento radiofonico in onda ogni venerdì dopo la terza edizione del Radiogiornale.

## Votazioni federali e cantonali del 7 marzo

Ancora una volta si è rimasti lontani dall'unità confederale. La Svizzera tedesca ha votato per l'aumento del dazio sui carburanti. Pioggia di no invece dal Ticino e dai cantoni romandi, unitamente a Svitto. Lo stesso giorno della votazione il Consigliere federale Otto Stich ha annunciato l'entrata in vigore dell'aumento del dazio appena scoccata la mezzanotte.

Il 7 marzo il responsabile delle finanze ha raccolto anche un'altra vittoria con l'abrogazione del divieto delle case da gioco. Il gioco d'azzardo frutterà alle casse dello stato 150 milioni in più all'anno. Davanti ai soldi nessun cantone ha detto no, mentre le proporzioni sono perfettamente rovesciate per quanto riguarda l'iniziativa

contro la sperimentazione sugli animali. Solo il 27,8% dei votanti preferirebbe che si abolissero simili esperimenti.

Il Cantone dei Grigioni, in cui si è registrata la più bassa affluenza al voto (meno del 40%), si è allineato alla maggioranza Svizzera nei tre oggetti federali.

## Oggetti cantonali

Nei Grigioni i cittadini sono stati invitati a esprimere il loro parere anche su due oggetti cantonali, accettati a larga maggioranza.

La legge sui trasporti pubblici, compreso il complemento della costituzione, mira a ridurre o perlomeno a contenere il traffico privato e le sue conseguenze negative per l'ambiente.

Con un lungo elenco di misure, che costeranno al Cantone dai 5 ai 7 milioni di franchi all'anno, si creeranno le condizioni per il miglioramento delle coincidenze, per una sensibile riduzione delle tariffe, per la costruzione di binari di raccordo ecc. Il nuovo testo di legge si basa su incentivi e agevolazioni più che su divieti.

Pieno consenso anche per la legge sull'energia, che tende a ridurre sensibilmente l'inquinamento atmosferico e l'importazione di energia dall'estero con costi ricorrenti per 2 milioni di franchi.

Fra gli obiettivi principali figurano il risparmio di energia attraverso incentivi specie nell'edilizia, l'intensificazione della consulenza per i privati e i comuni, la minor dipendenza dai derivati del petrolio, la promozione di impianti pilota e di dimostrazione.

*L. Zanolari*

VOTAZIONI DEL 7 MARZO 1993

	Votazioni federali				Votazioni cantonali			
	Aumento dei dazi sui carburanti	Abrogazione del divieto delle case da gioco	Iniziativa contro la sperimentazione sugli animali	Complemento della costituzione	Trasporti pubblici della legge sull'energia	Legge	sì	no
	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
<b>Circolo di Bregaglia</b>								
Bondo	32	21	33	19	13	39	29	11
Castasegna	45	24	45	28	51	17	40	18
Soglio	41	9	31	18	26	20	39	3
Stampa	96	57	106	42	39	111	82	35
Vicosoprano	77	49	78	45	23	100	74	25
	<b>291</b>	<b>160</b>	<b>293</b>	<b>152</b>	<b>152</b>	<b>287</b>	<b>264</b>	<b>92</b>
<b>Circolo di Brusio</b>								
	<b>235</b>	<b>315</b>	<b>341</b>	<b>211</b>	<b>140</b>	<b>410</b>	<b>253</b>	<b>238</b>
							<b>278</b>	<b>101</b>
							<b>259</b>	<b>96</b>
<b>Circolo di Calanca</b>								
Arvigo	21	16	27	11	13	25	19	3
Braggio	9	11	11	9	7	13	11	5
Buseno	7	34	20	20	13	27	16	11
Castaneda	25	47	37	30	22	48	37	19
Cauco	6	12	8	8	5	12	8	8
Rossa	31	38	36	31	24	46	38	22
S. Maria i.C.	16	25	23	14	18	20	29	4
Selma	6	10	11	4	5	11	10	2
	<b>121</b>	<b>193</b>	<b>173</b>	<b>127</b>	<b>107</b>	<b>202</b>	<b>168</b>	<b>74</b>
							<b>177</b>	<b>72</b>
							<b>177</b>	<b>81</b>

VOTAZIONI DEL 7 MARZO 1993

## Votazioni federali

		Aumento dei dazi sui carburanti		Abrogazione del divieto delle case da gioco		Iniziativa contro la sperimentazione sugli animali		Complemento della costituzione		Trasporti pubblici		Legge		Revisione della legge sull'energia	
		Sì	No	Sì	No	Sì	No	Sì	No	Sì	No	Sì	No	Sì	No
<b>Circolo di Mesocco</b>															
Lostallo	83	140	154	69	75	144		128	66	129	63	141	56		
Mesocco	111	204	217	94	129	185		180	81	177	86	163	89		
Soazza	36	81	73	45	59	50		56	44	54	47	59	47		
	<b>230</b>	<b>425</b>	<b>444</b>	<b>208</b>	<b>263</b>	<b>379</b>		<b>364</b>	<b>191</b>	<b>360</b>	<b>196</b>	<b>363</b>	<b>192</b>		

Circolo di Poschiavo

Circolo di Roveredo	Cama	Grono	Leggia	Roveredo	San Vittore	Verdabbio
48	60	80	31	38	68	36
99	81	123	52	64	115	54
29	11	24	15	20	18	30
204	271	346	126	191	267	30
100	112	156	53	84	121	10
10	21	26	15	20	27	7
						29
						9

Grigioni Italiano 2327 22229 2992 1526 1396 3085 2640 1271 2794 1206 2670 1291